

Load-No.: 118139

EDI - ASN Note
(VDA 4912)

Vendor
-Plant: 0100
-No: 91001108

Receiver
-Plant: 100
-No.: 14550700

Unloading Area:
place of storage: 14248

Linamar Plettenberg GmbH
Daimlerstr. 11
58840 PLETTENBERG
DEUTSCHLAND

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

Consumption:
Dispatch Type: Truck Company
Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.
-Number: 16070077
Gross Weight: 23.586 KG

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor	
		Pack. Mat. -Quant.				-Number Vendor	Consignment

17.04.2024		035612-900					nt. wt.: 1.475 KG , gr. wt.: 1.648 KG
	180366435	CC: 240025019	640	PC	S		
		CC: 240025015	640	PC	S		
		CC: 2,000	TBA-500256	PC		DCT300/P01850	
		Cast-Number: 272422					
		UC-Material: G016628X10					
		Text: Engineering Change Status -					
		Text: Customer Change No. 22_003385-01					
		Text: Supplier Index -					

81192015	000010	2511109390	2.711	PC	S	SCHALTRAD 7.GANG	550003915702
17.04.2024		035307-900					nt. wt.: 1.850 KG , gr. wt.: 1.850 KG
	180366436	CC: 240025227	861	PC	S		
		CC: 240025219	1.850	PC	S		
		CC: 2,000	TBA-500256	PC		DCT300/P01850	
		Cast-Number: 644934					
		UC-Material: L016607X10					
		Text: Engineering Change Status C					
		Text: Customer Change No. C018986_MIP_1					
		Text: Supplier Index -					

81192016	000010	2511109390	1.850	PC	S	SCHALTRAD 7.GANG	550003915702
17.04.2024		035307-900					nt. wt.: 881 KG , gr. wt.: 968 KG
	180366437	CC: 240027439	1.850	PC	S		
		CC: 1,000	TBA-500256	PC		DCT300/P01850	
		Cast-Number: 645495					
		UC-Material: L016607X20					
		Text: Engineering Change Status C					
		Text: Customer Change No. C018986_MIP_1					
		Text: Supplier Index -					

81192018	000010	2511108490	530	PC	S	ZAHNRAD 2.GANG	550003916202
17.04.2024		035309-900					nt. wt.: 885 KG , gr. wt.: 971 KG
	180366438	CC: 240025054	530	PC	S		
		CC: 1,000	TBA-500256	PC		DCT300/P01850	
		Cast-Number: 645495					
		UC-Material: L016607X20					
		Text: Engineering Change Status C					
		Text: Customer Change No. C018986_MIP_1					
		Text: Supplier Index -					

GR: 5013401312

Rating Check: 345887

KUERNER + MACEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, 500-70026 Modugno (BA)
22 APR 2024
Ricevuto conferma di
verifica su qualità e quantità

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

Unamar Plattenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plattenberg

Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 7.GANG
(HBS-Part number: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1093.90
(customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30002069
(order no. / No. De commande)

Schmelzen-Nr. 645495
(heat number / No. de Coulée)

Werkstoff 20MNCRS5
(steel grade / Qualité)

Stahlhersteller Lech-Stahlwerke GmbH
(steel mill / Acierrie)

Lieferspezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile.-Nr. 035307-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS:)

Änderungsindex C
(draw. notific. index / Indice du plan)

Lieferschein-Nr. 81192016/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulée)

Herstellprozess E/AD/CC
(process flow / Procédé de fabrication)

Auftrag 1047843
(order no./ordre no.)

SAP UC-Material L016607X20
(SAP UC-material/SAP UC-material)

Lieferdatum 04/12/2024
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 1,850
(quantity / Quantité)

Gießformat 240X240
(casting dim. / Dimension coulée)

Lieferzustand + FP Glühen isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 40 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)

Schmelzeanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.1900	0.1800	1.2800	0.0110	0.0240	1.1200	0.0300	0.1200	0.1300	0.0070	0.0270	0.0002	0.0060	0.0040	0.0000	0.0000	0.0018	0.0070	0.0000	0.0000	0.0010	0.0107	1.6000	15.000

Härtbarkeit (hardnability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.20	0.00	44.50	0.00	42.70	0.00	39.10	0.00	36.10	0.00	33.70	31.90	30.60	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT - PERLIT GEFÜGE				Randentkohlung (decaburation / Décarburation)	
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	5	-	8	Sek.	8

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K3=0(O)

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm ²)	RP0.2(N/mm ²)	A(%)	Z(%)
0.00	0.00	0.00	0.00

AV(J)	bei T(°C)
0.00	0.00

Oberflächenhärte- (surface hardness / durauté superficie)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0	201.0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	160.0	185.0	HBW

Kernhärte (core hardness / durauté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	0.00	mm

Datum
(date / Date)

04/17/2024

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /
Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector
WT - i. A. Dillmann, Johannes

Page 1 of 1

1) Sender/vendor Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11 58840 Plettenberg VAT Id-No.: DE123840478 EKAER-Nr.:		2) Vendor-no. 91001108 3) Freight order number																																																																									
5) Loading point 0100 / Linamar Pltbg GmbH LSF LC 8) Shipment number 118139		4) Sender number at the forwarding agent Freight Order 6) Date 17.04.2024 7) Relation number 9) Forwarding agent 10) Forwarding 16070077 Firma Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 71634 LUDWIGSBURG DEUTSCHLAND Telephone Fax 13) Cargo manifest/freight list																																																																									
11) Recipient 12) Customer Number 14550700 Company Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO VAT Id-No.: ITO4886850728		15) Sender's comment for the forwarding agent 16) Receipt date 17.04.2024 17) Receipt time 14:51:00																																																																									
14) Delivery / unloading point 100-14248 100-14248 100-14248 100-14248 100-14248		<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width: 25%;">18) Delivery note no.</th> <th style="width: 10%;">19) Number</th> <th style="width: 25%;">20) Packaging</th> <th style="width: 20%;">22) Contents</th> <th style="width: 10%;">23) Tara weight in KG</th> <th style="width: 20%;">24) Gross weight in KG</th> </tr> <tr> <td>0081189917</td> <td>2</td> <td>TBA-500256</td> <td>SCHALTRAD 6.GANG</td> <td>170</td> <td>1886</td> </tr> <tr> <td>0081190875</td> <td>3</td> <td>TBA-500256</td> <td>SCHALTRAD 5.GANG</td> <td>263</td> <td>2635</td> </tr> <tr> <td>0081190880</td> <td>2</td> <td>TBA-500256</td> <td>SCHALTRAD 6.GANG</td> <td>127</td> <td>1547</td> </tr> <tr> <td>0081190882</td> <td>2</td> <td>TBA-500256</td> <td>SCHALTRAD 4.GANG</td> <td>173</td> <td>1648</td> </tr> <tr> <td>0081192015</td> <td>2</td> <td>TBA-500256</td> <td>SCHALTRAD 7.GANG</td> <td>171</td> <td>1468</td> </tr> <tr> <td>0081192016</td> <td>1</td> <td>TBA-500256</td> <td>SCHALTRAD 7.GANG</td> <td>87</td> <td>968</td> </tr> <tr> <td>0081192018</td> <td>1</td> <td>TBA-500256</td> <td>ZAHNRAD 2.GANG</td> <td>86</td> <td>971</td> </tr> <tr> <td>0081192019</td> <td>6</td> <td>TBA-500256</td> <td>ZAHNRAD 2.GANG</td> <td>517</td> <td>5125</td> </tr> <tr> <td>0081192021</td> <td>7</td> <td>TBA-500256</td> <td>ZAHNRAD 2.GANG</td> <td>602</td> <td>6576</td> </tr> <tr> <td>0081192022</td> <td>1</td> <td>TBA-500256</td> <td>SCHALTRAD 5.GANG</td> <td>86</td> <td>762</td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: right;">Total</td> <td></td> <td>2.282 KG</td> <td>23.586 KG</td> </tr> </table>		18) Delivery note no.	19) Number	20) Packaging	22) Contents	23) Tara weight in KG	24) Gross weight in KG	0081189917	2	TBA-500256	SCHALTRAD 6.GANG	170	1886	0081190875	3	TBA-500256	SCHALTRAD 5.GANG	263	2635	0081190880	2	TBA-500256	SCHALTRAD 6.GANG	127	1547	0081190882	2	TBA-500256	SCHALTRAD 4.GANG	173	1648	0081192015	2	TBA-500256	SCHALTRAD 7.GANG	171	1468	0081192016	1	TBA-500256	SCHALTRAD 7.GANG	87	968	0081192018	1	TBA-500256	ZAHNRAD 2.GANG	86	971	0081192019	6	TBA-500256	ZAHNRAD 2.GANG	517	5125	0081192021	7	TBA-500256	ZAHNRAD 2.GANG	602	6576	0081192022	1	TBA-500256	SCHALTRAD 5.GANG	86	762	Total				2.282 KG	23.586 KG
18) Delivery note no.	19) Number	20) Packaging	22) Contents	23) Tara weight in KG	24) Gross weight in KG																																																																						
0081189917	2	TBA-500256	SCHALTRAD 6.GANG	170	1886																																																																						
0081190875	3	TBA-500256	SCHALTRAD 5.GANG	263	2635																																																																						
0081190880	2	TBA-500256	SCHALTRAD 6.GANG	127	1547																																																																						
0081190882	2	TBA-500256	SCHALTRAD 4.GANG	173	1648																																																																						
0081192015	2	TBA-500256	SCHALTRAD 7.GANG	171	1468																																																																						
0081192016	1	TBA-500256	SCHALTRAD 7.GANG	87	968																																																																						
0081192018	1	TBA-500256	ZAHNRAD 2.GANG	86	971																																																																						
0081192019	6	TBA-500256	ZAHNRAD 2.GANG	517	5125																																																																						
0081192021	7	TBA-500256	ZAHNRAD 2.GANG	602	6576																																																																						
0081192022	1	TBA-500256	SCHALTRAD 5.GANG	86	762																																																																						
Total				2.282 KG	23.586 KG																																																																						
31) Del. term FCA Plettenberg 35) Enclosures		32) Value of goods 46.257,29 EUR 33) Kind of goods A 34) Sender cash on delivery 36) Order number, customer 38) Means of transport number 39) Truck code LBSC2200 40) Shipping type KUEHNLOKAL 42) Acknowledgement Ma dep. in ITO4886850726 Modugno (BA) Above delivery received completely and intact. 22 APR 2024 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"																																																																									
43) Confirmation of receipt by the driver Above delivery received completely, intact and stainless. The load was secured according to §22 StVO. Ich versichere die Ware ins Gemeinschaftsgebiet zu verbringen. 12.04.24 Date Truck signature Name Signature		Company stamp / signature																																																																									
45) The general German carrier conditions apply (ADSp); Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatch		44) The delivery contains Euro skids Euro wire pal conv Of which were swapped Euro skids Euro wire pal conv																																																																									
46) Für die Ablage																																																																											

rosa - Exemplar für Absender
blau - Exemplar für Empfänger
grün - Exemplar für Frachtführer
rose - Exemple de l'expéditeur
bleu - Exemple du destinataire
vert - Exemple du transporteur
rosa - Exemplar voor afzender
blau - Exemplar voor geadresseerde
groen - Exemplar voor vervoerder
rosa - Esemplare per mittente
blu - Esemplare per destinatario
verde - Esemplare per trasportatore
pink - Copy for sender
blue - Copy for consignee
green - Copy for carrier
rosa - Exemplar for afsender
blau - Exemplar for modtager
grøn - Exemplar for beforderer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Linamar Plettenberg GmbH, Daimlerstr. 11 58840 PLETTENBERG DEUTSCHLAND			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). Nr.: 118139 Seite 2 von 2		
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Company Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO			16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Firma Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 71634 LUDWIGSBURG DEUTSCHLAND		
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu 70026 Modugno Land/Pays IT			17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)		
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu 58840 Plettenberg Land/Pays DE Datum/Date 17.04.2024			18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs		
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés					
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis	8 Art der Verpackung Mode d'emballage	9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Designation officielle de transport	10 Statistiknummer No. statistique
0081192019 0081192021 0081192022 SUMME		6 7 1 27	TBA-500256 TBA-500256 TBA-500256	ZAHNRAD 2.GANG ZAHNRAD 2.GANG SCHALTRAD 5.GANG	87084091 87084091 87084091
					11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 5.125 KG 6.576 KG 762 KG 23.586 KG
					12 Umfang in m³ Cubage, m³
UN-Nummer Numéro UN		Ben. s. Nr. 9 Norm. voit. N°9	Gefahrzettelnummer-Nr. Numéro d'étiquette	Verp.-Gruppe Groupe d'emballage	Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels
UN					
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières					
14 Rückerstattung Remboursement					
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement					
20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières					
21 Ausgefertigt in Etabli, le DE 58840 Plettenberg am 17.04.2024					
22 Linamar Plettenberg Daimlerstr. 11 58840 Plettenberg Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)			23 KUEHNE Via dei Ciclamini 70026 Modugno (BA) Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)		
24 Gut empfangen Réception des marchandises am 17.04.2024 Datum Date					
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen					
26 Vertragspartner des Frachtführers					
27 Amtliches Kennzeichen Kfz LBSC2200 Anhängernummer					
28 Benutzte Gen.-Nr.					
☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☒ CEMT					



seit über
58
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 24-004406 vom 17.04.2024

Ludwigsburg, 17.04.2024

Seite 1 von 1

24-004406

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 22.04.2024		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 17.04.2024		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	81189917	2	COLLI	Getriebeteile	23.586	73,58
2	81190875	3	COLLI			
3	81190880	2	COLLI			
4	81190882	2	COLLI			
5	81192015-16	3	COLLI			
6	81192018	1	COLLI			
7	81192019-81192021	13	COLLI			
8	81192022	1	COLLI			
Summe:		27,00 COLLI		23.586,00		
Total:						
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz	Amtliches Kennzeichen	Nutzlast in t				
Anhänger						
Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang						
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg		KUEHNENAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA) 1-70026 MODUGNO 22 APR 2024		
Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604